

БИБЛИЯ

КНИГИ
СВЯЩЕННОГО
ПИСАНИЯ
ВЕТХОГО
И
НОВОГО
ЗАВЕТА



УДК 22
ББК 86.37
Б59

*По благословению
Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла
Номер ИС Р17-720-3446*

Печатается по изданию:
Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета.
М.: Издательство Московской Патриархии, 2011.

Руководитель проекта *И. Пименова*
Дизайн книги и оформление переплета — *И. Осипов*

Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета. 500
Б59 гравюр европейских художников и цветные иллюстрации Г. Доре. —
Москва : Эксмо, 2018. — 952 с. : ил. — (Религия. Библия с цветными
иллюстрациями Доре).

ISBN 978-5-699-61329-8

Библия — Священная история Ветхого и Нового Завета — до сих пор остается самой важной, самой известной и самой издаваемой книгой в мире.

Это иллюстрированное издание полного текста Библии на русском языке — уникально. Здесь собраны более 500 реалистических гравюр знаменитых европейских мастеров, созданных на протяжении 500 лет традиции художественного иллюстрирования Библии. С большинством этих гравюр наши соотечественники познакомятся впервые. Также впервые в мире классические, непревзойденные иллюстрации Гюстава Доре представлены в цветном исполнении.

Это богато иллюстрированное издание рассчитано на людей любого возраста. Качественный переплет, уникальные иллюстрации, увеличенный формат книги делают предлагаемое читателю полное издание Книг Священного Писания Ветхого и Нового Завета значимым и эксклюзивным подарком для самых важных событий в жизни.

УДК 22
ББК 86.37

ISBN 978-5-699-61329-8

© Иллюстрации, дизайн, текст. Издательство «Око Медиа», 2018
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2018

ВЕТХИЙ ЗАВЕТ





И сказал Бог: да соберется вода, которая под небом, в одно место, и да явится суша. И стало так (Быт 1, 9).

Созидание воздуха и воды. Гравюра Иоганна Саделера по оригиналу Мартина де Веса. 1600 г.





ПЕРВАЯ КНИГА МОИСЕЯ

БЫТИЕ

^[1] В начале сотворил Бог небо и землю. ² Земля же была безвидна и пуста, и тьма над бездною, и Дух Божий носился над водою.

³ И сказал Бог: да будет свет. И стал свет. ⁴ И увидел Бог свет, что он хорош, и отделил Бог свет от тьмы. ⁵ И назвал Бог свет днем, а тьму ночью. И был вечер, и было утро: день один.

⁶ И сказал Бог: да будет твердь посреди воды, и да отделяет она воду от воды. [И стало так.] ⁷ И создал Бог твердь, и отделил воду, которая под твердью, от воды, которая над твердью. И стало так. ⁸ И назвал Бог твердь небом. [И увидел Бог, что *это* хорошо.] И был вечер, и было утро: день второй.

Примечание. Слова, поставленные в скобках, заимствованы из греческого перевода 70 толковников (III в. до Р. Х.); слова, напечатанные курсивом, приведены для ясности и связи речи. В параллельных местах цифры при них, поставленные в скобках, указывают стихи текста, к которым относятся параллельные места.

⁹ И сказал Бог: да соберется вода, которая под небом, в одно место, и да явится суша. И стало так. [И собралась вода под небом в свои места, и явилась суша.] ¹⁰ И назвал Бог сушу землею, а собрание вод назвал морями. И увидел Бог, что *это* хорошо. ¹¹ И сказал Бог: да произрастит земля зелень, траву, сеющую семя [по роду и по подобию *ее*, и] дерево плодовитое, приносящее по роду своему плод, в котором семя его на земле. И стало так. ¹² И произвела земля зелень, траву, сеющую семя по роду [и по подобию] *ее*, и дерево [плодовитое], приносящее плод, в котором семя его по роду его [на земле]. И увидел Бог, что *это* хорошо. ¹³ И был вечер, и было утро: день третий.

¹⁴ И сказал Бог: да будут светила на тверди небесной [для освещения земли и] для отделения дня от ночи, и для знаменений, и времен, и дней, и годов; ¹⁵ и да будут они светильниками на тверди небесной, чтобы светить на землю. И стало так. ¹⁶ И создал Бог два светила великие: светило большее, для управления днем, и светило меньшее, для управле-

^[9] Пс 32, 7; 135, 6.

^[14] Пс 135, 7–9.

^[16] Втор 4, 19. Иер 31, 35.



ния ночью, и звезды; ¹⁷ и поставил их Бог на тверди небесной, чтобы светить на землю, ¹⁸ и управлять днем и ночью, и отделять свет от тьмы. И увидел Бог, что это хорошо. ¹⁹ И был вечер, и было утро: день четвертый.

²⁰ И сказал Бог: да произведет вода пресмыкающихся, душу живую; и птицы да полетят над землею, по тверди небесной. [И стало так.] ²¹ И сотворил Бог рыб больших и всякую душу животных пресмыкающихся, которых произвела вода, по роду их, и всякую птицу пернатую по роду ее. И увидел Бог, что *это* хорошо. ²² И благословил их Бог, говоря: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте воды в морях, и птицы да размножаются на земле. ²³ И был вечер, и было утро: день пятый.

²⁴ И сказал Бог: да произведет земля душу живую по роду ее, скотов, и гадов, и зверей земных по роду их. И стало так. ²⁵ И создал Бог зверей земных по роду их, и скот по роду его, и всех гадов земных по роду их. И увидел Бог, что *это* хорошо.

²⁶ И сказал Бог: сотворим человека по образу Нашему [и] по подобию Нашему, и да владычествуют они над рыбами морскими, и над птицами небесными, [и над зверями,] и над скотом, и над всею землею, и над всеми гадами, пресмыкающимися по земле. ²⁷ И сотворил Бог человека по образу Своему, по образу Божию сотворил его; мужчину и женщину сотворил их.

²⁸ И благословил их Бог, и сказал им Бог: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте землю, и обладайте ею, и владычествуйте над рыбами морскими [и над зверями,] и над птицами небесными, [и над всяким скотом, и над всею землею,] и над всяким животным, пресмыкающимся по земле. ²⁹ И сказал Бог: вот, Я дал вам всякую траву, сеющую семя, какая есть на всей земле, и всякое дерево, у которого плод древесный, сеющий семя; — вам *сие* будет в пищу; ³⁰ а всем зверям земным, и всем птицам небесным, и всякому [гаду,] пресмыкающемуся по земле, в котором душа живая, *дал* Я всю зелень травную в пищу. И стало так. ³¹ И увидел Бог все, что Он создал, и вот, хорошо весьма. И был вечер, и было утро: день шестой.

² Так совершены небо и земля и все воинство их. ² И совершил Бог к седьмому дню дела Свои, которые Он делал, и почил в день седьмый от всех дел Своих, которые делал. ³ И благословил Бог седьмой день, и освятил его, ибо в оный почил от всех дел Своих, которые Бог творил и соиздал.

⁴ Вот происхождение неба и земли, при сотворении их, в то время, когда Господь Бог создал землю и небо, ⁵ и всякий полевой кустарник, которого еще не было на земле, и всякую полевую траву, которая еще не росла, ибо Господь Бог не посылал дождя на землю, и не было человека для возделывания земли, ⁶ но пар поднимался с земли и орошал все лице земли. ⁷ И создал Господь Бог человека из праха земного, и вдунул в лице его дыхание жизни, и стал человек душою живою. ⁸ И насадил Господь Бог рай в Едеме на востоке, и поместил там человека, которого создал. ⁹ И произрастил Господь Бог из земли всякое дерево, приятное на вид и хорошее для пищи, и дерево жизни посреди рая, и дерево познания добра и зла. ¹⁰ Из Едема выходила река для орошения рая; и потом разделялась на четыре реки. ¹¹ Имя одной Фисон: она обтекает всю землю Хавила, ту, где золото; ¹² и золото той земли хорошее; там бдолах и камень оникс. ¹³ Имя второй реки Гихон [Геон]: она обтекает всю землю Куш. ¹⁴ Имя третьей реки Хиддекель [Тигр]: она протекает пред Ассирию. Четвертая река Евфрат. ¹⁵ И взял Господь Бог человека, [которого создал,] и поселил его в саду Едемском, чтобы возделывать его и хранить его. ¹⁶ И заповедал Господь Бог чело-

веку, говоря: от всякого дерева в саду ты будешь есть, ¹⁷ а от дерева познания добра и зла не ешь от него, ибо в день, в который ты вкусишь от него, смертью умрешь. ¹⁸ И сказал Господь Бог: не хорошо быть человеку одному; сотворим ему помощника, соответственного ему. ¹⁹ Господь Бог образовал из земли всех животных полевых и всех птиц небесных, и привел [их] к человеку, чтобы видеть, как он назовет их, и чтобы, как наречет человек всякую душу живую, так и было имя ей. ²⁰ И нарек человек имена всем скотам и птицам небесным и всем зверям полевым; но для человека не нашлось помощника, подобного ему. ²¹ И навел Господь Бог на человека крепкий сон; и, когда он уснул, взял одно из ребр его, и закрыл то место плотью. ²² И создал Господь Бог из ребра, взятого у человека, жену, и привел ее к человеку. ²³ И сказал человек: вот, это кость от костей моих и плоть от плоти моей; она будет называться женою, ибо взята от мужа [своего]. ²⁴ Потому оставит человек отца своего и мать свою и прилепится к жене своей; и будут [два] одна плоть. ²⁵ И были оба наги, Адам и жена его, и не стыдились.

³ Змей был хитрее всех зверей полевых, которых создал Господь Бог. И сказал змей жене: подлинно ли сказал Бог: не ешьте ни от какого дерева в раю? ² И сказала жена змею: плоды с дерев мы можем есть, ³ только плодов дерева, которое среди рая, сказал Бог, не ешьте их и не прикасайтесь к ним, чтобы вам не умереть. ⁴ И сказал змей жене: нет, не умрете, ⁵ но знает Бог, что в день, в который вы вкусите их, откроются глаза ваши, и вы будете, как боги, знающие добро и зло. ⁶ И увидела жена, что дерево хорошо для пищи, и что оно приятно для глаз и вожделенно, потому что дает знание; и взяла плодов его и ела; и дала также мужу своему, и он ел. ⁷ И открылись глаза у них обоих, и узнали они, что наги, и сшили смоковные листья, и сделали себе опоясания.

⁸ И услышали голос Господа Бога, ходящего в раю во время прохлады дня; и скрылся Адам и жена его от лица Господа Бога между деревьями рая. ⁹ И воззвал Господь Бог к Адаму и сказал ему: [Адам,] где ты? ¹⁰ Он сказал: голос Твой я услышал в раю, и убоялся, потому что я наг, и скрылся. ¹¹ И сказал [Бог]: кто сказал тебе, что ты наг? не ел ли ты от дерева, с которого Я запретил тебе есть? ¹² Адам сказал: жена, которую Ты мне дал, она дала мне от дерева, и я ел. ¹³ И сказал Господь Бог жене: что ты это сделала? Жена сказала: змей обольстил меня, и я ела.

¹⁴ И сказал Господь Бог змею: за то, что ты сделал это, проклят ты пред всеми скотами и пред всеми зверями полевыми; ты будешь ходить на чреве твоём, и будешь есть прах во все дни жизни твоей; ¹⁵ и вражду положу между тобою и между женою, и между семенем твоим и между семенем ее; оно будет поражать тебя в голову, а ты будешь жалить его в пятю*.

¹⁶ Жене сказал: умножая умножу скорбь твою в беременности твоей; в болезни будешь рожать детей; и к мужу твоему влечение твое, и он будет господствовать над тобою. ¹⁷ Адаму же сказал: за то, что ты послушал голоса жены твоей и ел от дерева, о котором Я заповедал тебе, сказав: не ешь от него, проклята земля за тебя; со скорбью будешь питаться от нее во все дни жизни твоей; ¹⁸ терния и волчцы произрастит она тебе; и будешь питаться полевой травой; ¹⁹ в поте лица твоего будешь есть хлеб, доколе не возвратишься в землю, из которой ты взят, ибо прах ты и в прах возвратишься.

* По другому чтению: и между Семенем ее; Он будет поражать тебя в голову, а ты будешь жалить Его в пятю.

[18] Пс 103, 19–20.

[21] Иов 40, 20. Пс 103, 25.

[22] Быт 8, 17.

[24] Иов 12, 7. Сир 16, 31.

[26] Быт 5, 1. Прем 2, 23. Сир 17, 3.

[27] Быт 5, 1–2. Мф 19, 4. Мк 10, 6. 1 Кор 11, 7. Кол 3, 10.

[28] Быт 8, 17; 9, 1, 7.

[29] Быт 9, 3.

[31] Пс 110, 3. Сир 39, 21.

[1] Ис 45, 12. [2] Исх 20, 11; 31, 17. Евр 4, 4.

[7] 1 Кор 15, 45.

[8] Быт 4, 16.

[9] Откр 2, 7; 22, 2.

[11] Сир 24, 27.

[14] Дан 10, 4.

[17] Рим 5, 12; 6, 23.

[18] Еккл 4, 8–9.

[22] 1 Тим 2, 13.

[23] 1 Кор 11, 8.

[24] Мф 19, 5. Мк 10, 7–8. 1 Кор 6, 16. Еф 5, 31.

[1] Прем 2, 24.

[4] Ин 8, 44. 2 Кор 11, 3.

[6] Сир 25, 27. 1 Тим 2, 14.

[7] Быт 2, 25. Откр 3, 17.

[8] Пс 137, 6. Ам 9, 2.

[11] Быт 2, 17.

[13] 2 Кор 11, 3.

[14] Пс 71, 9.

[15] Быт 14, 18.

Пс 111, 1, 2, 4. Зах 6, 13.

Быт 22, 9. Пс 20.

Зах 12, 10. Ин 3, 14.

[16] 1 Кор 14, 34.

[17] Быт 4, 12; 5, 29.

[19] Пс 127, 2. Еккл 12, 7.

²⁰ И нарек Адам имя жене своей: Ева*, ибо она стала матерью всех живущих.

²¹ И сделал Господь Бог Адаму и жене его одежды кожаные и одел их.

^[22] ²² И сказал Господь Бог: вот, Адам стал как один из Нас, зная добро и зло; и теперь как бы не простер он руки своей, и не взял также от дерева жизни, и не вкусил, и не стал жить вечно. ²³ И выслал его Господь Бог из сада Едемского, чтобы возделывать землю, из которой он взят. ²⁴ И изгнал Адама, и поставил на востоке у сада Едемского Херувима и пламенный меч обращающийся, чтобы охранять путь к дереву жизни.

4 Адам познал Еву, жену свою; и она зачала, и родила Каина, и сказала: приобрела я человека от Господа. ² И еще родила брата его, Авеля. И был Абель пастырь овец, а Каин был земледелец.

^[4] ³ Спустя несколько времени, Каин принес от плодов земли дар Господу, ⁴ и Абель также принес от первородных стада своего и от тука их. И призрел Господь на Авеля и на дар его, ⁵ а на Каина и на дар его не призрел. Каин сильно огорчился, и поникло лице его. ⁶ И сказал Господь [Бог] Каину: почему ты огорчился? и отчего поникло лице твое? ⁷ если делаешь доброе, то не поднимай ли лица? а если не делаешь доброго, то у дверей грех лежит; он влечет тебя к себе, но ты господствуй над ним. ⁸ И сказал Каин Авелю, брату своему: [пойдем в поле]. И когда они были в поле, восстал Каин на Авеля, брата своего, и убил его.

^[9] ⁹ И сказал Господь [Бог] Каину: где Абель, брат твой? Он сказал: не знаю; разве я сторож брату моему? ¹⁰ И сказал [Господь]: что ты сделал? голос крови брата твоего вопиет ко Мне от земли; ¹¹ и ныне проклят ты от земли, которая отверзла уста свои принять кровь брата твоего от руки твоей; ¹² когда ты будешь возделывать землю, она не станет более давать силы своей для тебя; ты будешь изгнанником и скитальцем на земле. ¹³ И сказал Каин Господу [Богу]: наказание мое больше, нежели снести можно; ¹⁴ вот, Ты теперь сгоняешь меня с лица земли, и от лица Твоего я скроюсь, и буду изгнанником и скитальцем на земле; и всякий, кто встретится со мною, убьет меня. ¹⁵ И сказал ему Господь [Бог]: за то всякому, кто убьет Каина, отмстится всемеро. И сделал Господь [Бог] Каину знамение, чтобы никто, встретившись с ним, не убил его. ¹⁶ И пошел Каин от лица Господня и поселился в земле Нод, на восток от Едема. ¹⁷ И познал Каин жену свою; и она зачала и родила Еноха. И построил он город; и назвал город по имени сына своего: Енох. ¹⁸ У Еноха родился Ирад [Гаидад]; Ирад родил Мехиаеля [Малелеила]; Мехиаель родил Мафусала; Мафусал родил Ламеха. ¹⁹ И взял себе Ламех две жены: имя одной: Ада, и имя второй: Цилла [Селла]. ²⁰ Ада родила Иавала: он был отец живущих в шатрах со стадами. ²¹ Имя брату его Иувал: он был отец всех играющих на гусях и свирели. ²² Цилла также родила Тувалкаина [Фовела], который был ковачом всех орудий из меди и железа. И сестра Тувалкаина Нома. ²³ И сказал Ламех женам своим: Ада и Цилла! послушайте голоса моего; жены Ламеховы! внимайте словам моим: я убил мужа в язву мне и отрока в рану мне; ²⁴ если за Каина отмстится всемеро, то за Ламеха в семьдесят раз всемеро.

^[19] ²⁵ И познал Адам еще [Еву,] жену свою, и она родила сына, и нарекла ему имя: Сиф, потому что, [говорила она,] Бог положил мне другое семя, вместо Авеля, которого убил Каин. ²⁶ У Сифа также родился сын, и он нарек ему имя: Енос; тогда начали призывать имя Господа [Бога].

^[14] ²⁷ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ²⁸ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ²⁹ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ³⁰ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ³¹ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ³² И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ³³ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ³⁴ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ³⁵ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ³⁶ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ³⁷ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ³⁸ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ³⁹ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁴⁰ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁴¹ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁴² И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁴³ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁴⁴ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁴⁵ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁴⁶ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁴⁷ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁴⁸ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁴⁹ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁵⁰ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁵¹ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁵² И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁵³ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁵⁴ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁵⁵ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁵⁶ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁵⁷ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁵⁸ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁵⁹ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁶⁰ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁶¹ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁶² И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁶³ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁶⁴ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁶⁵ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁶⁶ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁶⁷ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁶⁸ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁶⁹ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁷⁰ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁷¹ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁷² И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁷³ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁷⁴ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁷⁵ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁷⁶ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁷⁷ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁷⁸ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁷⁹ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁸⁰ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁸¹ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁸² И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁸³ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁸⁴ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁸⁵ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁸⁶ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁸⁷ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁸⁸ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁸⁹ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁹⁰ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁹¹ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁹² И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁹³ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁹⁴ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁹⁵ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁹⁶ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁹⁷ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ⁹⁸ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф. ⁹⁹ И родил Енос сына Сифу, и нарек его имя: Сиф. ¹⁰⁰ И родил Сиф сына Еноса, и нарек его имя: Сиф.

^[25] ²⁵ И познал Адам еще [Еву,] жену свою, и она родила сына, и нарекла ему имя: Сиф, потому что, [говорила она,] Бог положил мне другое семя, вместо Авеля, которого убил Каин. ²⁶ У Сифа также родился сын, и он нарек ему имя: Енос; тогда начали призывать имя Господа [Бога].

* Жизнь.

5 Вот родословие Адама: когда Бог сотворил человека, по подобию Божию создал его, ² мужчину и женщину сотворил их, и благословил их, и нарек им имя: человек, в день сотворения их. ³ Адам жил сто тридцать [230] лет и родил [сына] по подобию своему [и] по образу своему, и нарек ему имя: Сиф. ⁴ Дней Адама по рождении им Сифа было восемьсот [700] лет, и родил он сынов и дочерей. ⁵ Всех же дней жизни Адамовой было девятьсот тридцать лет; и он умер.

⁶ Сиф жил сто пять [205] лет и родил Еноса. ⁷ По рождении Еноса Сиф жил восемьсот семь [707] лет и родил сынов и дочерей. ⁸ Всех же дней Сифовых было девятьсот двенадцать лет; и он умер.

⁹ Енос жил девяносто [190] лет и родил Каинана. ¹⁰ По рождении Каинана Енос жил восемьсот пятнадцать [715] лет и родил сынов и дочерей. ¹¹ Всех же дней Еноса было девятьсот пять лет; и он умер.

¹² Каинан жил семьдесят [170] лет и родил Малелеила. ¹³ По рождении Малелеила Каинан жил восемьсот сорок [740] лет и родил сынов и дочерей. ¹⁴ Всех же дней Каинана было девятьсот десять лет; и он умер.

¹⁵ Малелеил жил шестьдесят пять [165] лет и родил Иаред. ¹⁶ По рождении Иаред Малелеил жил восемьсот тридцать [730] лет и родил сынов и дочерей. ¹⁷ Всех же дней Малелеила было восемьсот девяносто пять лет; и он умер.

¹⁸ Иаред жил сто шестьдесят два года и родил Еноха. ¹⁹ По рождении Еноха Иаред жил восемьсот лет и родил сынов и дочерей. ²⁰ Всех же дней Иаред было девятьсот шестьдесят два года; и он умер.

²¹ Енох жил шестьдесят пять [165] лет и родил Мафусала. ²² И ходил Енох пред Богом, по рождении Мафусала, триста [200] лет и родил сынов и дочерей. ²³ Всех же дней Еноха было триста шестьдесят пять лет. ²⁴ И ходил Енох пред Богом; и не стало его, потому что Бог взял его.

²⁵ Мафусал жил сто восемьдесят семь лет и родил Ламеха. ²⁶ По рождении Ламеха Мафусал жил семьсот восемьдесят два года и родил сынов и дочерей. ²⁷ Всех же дней Мафусала было девятьсот шестьдесят девять лет; и он умер.

²⁸ Ламех жил сто восемьдесят два [188] года и родил сына, ²⁹ и нарек ему имя: Ной, сказав: он утешит нас в работе нашей и в трудах рук наших при *возделывании* земли, которую проклял Господь [Бог]. ³⁰ И жил Ламех по рождении Ноя пятьсот девяносто пять [565] лет и родил сынов и дочерей. ³¹ Всех же дней Ламеха было семьсот семьдесят семь [753] лет; и он умер.

³² Ною было пятьсот лет и родил Ной [трех сынов]: Сима, Хама и Иафета.

6 Когда люди начали умножаться на земле и родились у них дочери, ² тогда сыны Божии увидели дочерей человеческих, что они красивы, и брали их себе в жены, какую кто избрал. ³ И сказал Господь [Бог]: не вечно Духу Моему быть пренебрегаемым человеками [сими], потому что они плоть; пусть будут дни их сто двадцать лет. ⁴ В то время были на земле исполины, особенно же с того времени, как сыны Божии стали входить к дочерям человеческим, и они стали рождать им: это сильные, издревле славные люди.

⁵ И увидел Господь [Бог], что велико развращение человеков на земле, и что все мысли и помышления сердца их были зло во всякое время; ⁶ и раскаялся Господь, что создал человека на земле, и восскорбел в сердце Своем. ⁷ И сказал Господь: истреблю с лица земли человеков, которых Я сотворил, от человека до скотов, и гадов и птиц небесных истреблю, ибо Я раскаялся, что создал их.

[1] 1 Пар 1, 1.
Быт 1, 26–27;
9, 6.
Прем 2, 23.
Сир 17, 3.
[3] Лк 3, 38.
1 Кор 15, 48–49.

[24] Сир 44, 15;
49, 16.
Евр 11, 5.

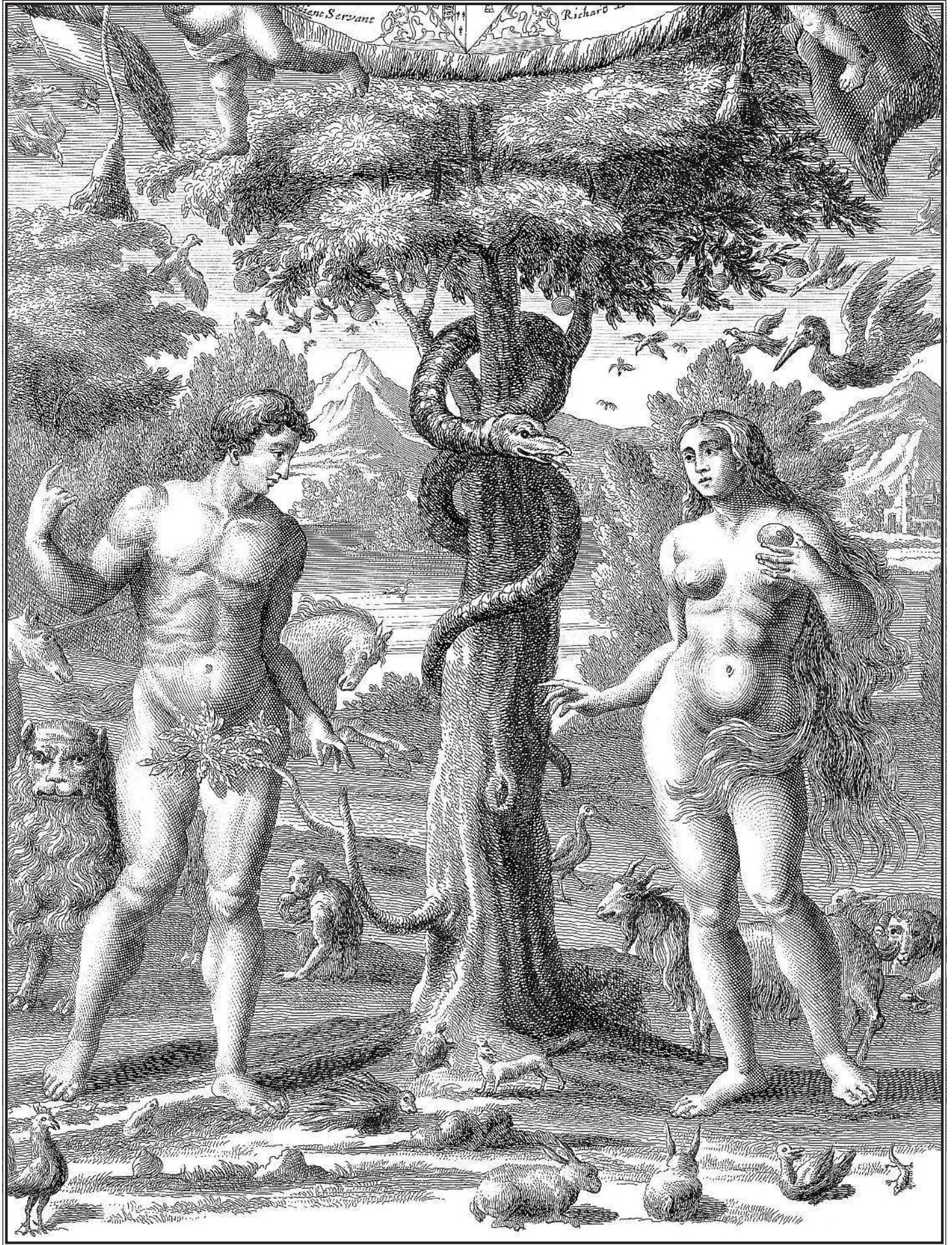
[29] 1 Пет 3, 20.
Евр 11, 7.
Быт 3, 17.

[32] 1 Пар 1, 4.

[2] Втор 14, 1.
1 Ин 3, 1.
Мф 24, 38.
[3] Деян 7, 51.
Гал 5, 16.
1 Пет 3, 20.

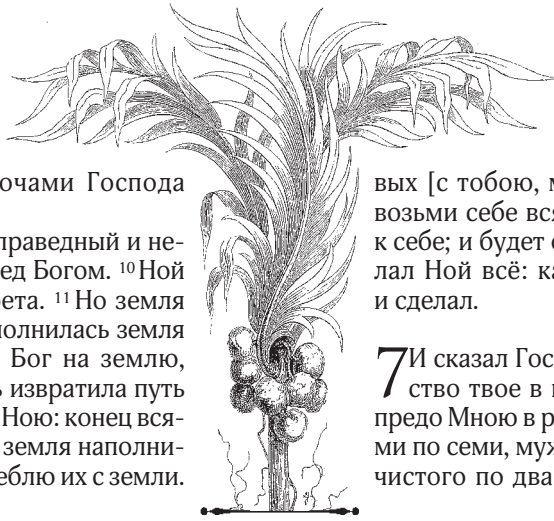
[5] Быт 8, 21.
Мф 15, 19.
Мк 7, 21.

[6] Чис 23, 19.
1 Пар 15, 11.



И сказал змей жене: нет, не умрете, но знает Бог, что в день, в который вы вкусите их, откроются глаза ваши, и вы будете, как боги, знающие добро и зло. И увидела жена, что дерево хорошо для пищи, и что оно приятно для глаз и вожделенно, потому что дает знание; и взяла плодов его и ела; и дала также мужу своему, и он ел (Быт 3, 4–6).

Искушение Адама. Гравюра Ричарда Блома. 1690 г.



⁸ Ной же обрел благодать пред очами Господа [Бога].

[9]
Сир 44, 16.

⁹ Вот житие Ноя: Ной был человек праведный и непорочный в роде своем; Ной ходил пред Богом. ¹⁰ Ной родил трех сынов: Сима, Хама и Иафета. ¹¹ Но земля растлилась пред лицом Божиим, и наполнилась земля злодеяниями. ¹² И воззрел [Господь] Бог на землю, и вот, она растленна, ибо всякая плоть извратила путь свой на земле. ¹³ И сказал [Господь] Бог Ною: конец всякой плоти пришел пред лице Мое, ибо земля наполнилась от них злодеяниями; и вот, Я истреблю их с земли.

[13]
2 Пет 2, 5.

вых [с тобою, мужского пола и женского]. ²¹ Ты же возьми себе всякой пищи, какою питаются, и собери к себе; и будет она для тебя и для них пищею. ²² И сделал Ной всё: как повелел ему [Господь] Бог, так он и сделал.

[22]
Быт 7, 5.

7 И сказал Господь [Бог] Ною: войди ты и все семейство твое в ковчег, ибо тебя увидел Я праведным предо Мною в роде сем; ² и всякого скота чистого возьми по семи, мужского пола и женского, а из скота нечистого по два, мужского пола и женского; ³ также

[1]
1 Пет 3, 20.



Сделай себе ковчег из дерева гофер; отделения сделай в ковчеге и осмоли его смолою внутри и снаружи... устрой в нем нижнее, второе и третье [жилье] (Быт 6, 14, 16).

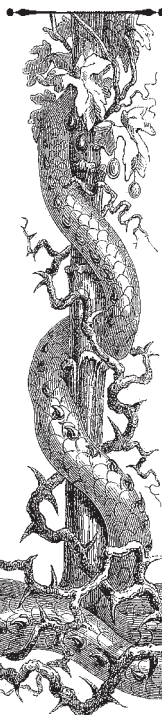
Строительство Ноева ковчега. Гравюра Иоганна Саделера по оригиналу Мартина де Воса. 1586 г.

[14]
Евр 11, 7.

¹⁴ Сделай себе ковчег из дерева гофер; отделения сделай в ковчеге и осмоли его смолою внутри и снаружи. ¹⁵ И сделай его так: длина ковчега триста локтей; ширина его пятьдесят локтей, а высота его тридцать локтей. ¹⁶ И сделай отверстие в ковчеге, и в локоть сведи его вверху, и дверь в ковчег сделай с боку его; устрой в нем нижнее, второе и третье [жилье]. ¹⁷ И вот, Я наведу на землю потоп водный, чтоб истребить всякую плоть, в которой есть дух жизни, под небесами; все, что есть на земле, лишится жизни. ¹⁸ Но с тобою Я поставлю завет Мой, и войдешь в ковчег ты, и сыновья твои, и жена твоя, и жены сынов твоих с тобою. ¹⁹ Введи также в ковчег [из всякого скота, и из всех гадов, и] из всех животных, и от всякой плоти по паре, чтоб они остались с тобою в живых; мужского пола и женского пусть они будут. ²⁰ Из [всех] птиц по роду их, и из [всех] скотов по роду их, и из всех пресмыкающихся по земле по роду их, из всех по паре войдут к тебе, чтобы остались в жи-

[17]
Пс 28, 10.

[19]
Быт 7, 9.



и из птиц небесных [чистых] по семи, мужского пола и женского, [и из всех птиц нечистых по две, мужского пола и женского,] чтобы сохранить племя для всей земли, ⁴ ибо чрез семь дней Я буду изливать дождь на землю сорок дней и сорок ночей; и истреблю все существующее, что Я создал, с лица земли. ⁵ Ной сделал все, что Господь [Бог] повелел ему.

[5]
Быт 6, 22.

⁶ Ной же был шестисот лет, как потоп водный пришел на землю. ⁷ И вошел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним в ковчег от вод потопы. ⁸ И [из птиц чистых и из птиц нечистых, и] из скотов чистых и из скотов нечистых, [и из зверей] и из всех пресмыкающихся по земле ⁹ по паре, мужского пола и женского, вошли к Ною в ковчег, как [Господь] Бог повелел Ною.

[7]
Мф 24, 38.
Лк 17, 27.
1 Пет 3, 20.

¹⁰ Чрез семь дней воды потопы пришли на землю. ¹¹ В шестисотый год жизни Ноевой, во второй месяц, в семнадцатый [27] день месяца, в сей день разверзлись все источники великой бездны, и окна небесные

[9]
Быт 6, 19.

[11]
Иов 38, 8.
Притч 8, 29.
4 Цар 7, 2.

отворились; ¹² и лился на землю дождь сорок дней и сорок ночей. ¹³ В сей самый день вошел в ковчег Ной, и Сим, Хам и Иафет, сыновья Ноевы, и жена Ноева, и три жены сынов его с ними. ¹⁴ Они, и все звери [земли] по роду их, и всякий скот по роду его, и все гады, пресмыкающиеся по земле, по роду их, и все летающие по роду их, все птицы, все крылатые, ¹⁵ и вошли к Ною в ковчег по паре [мужеского пола и женского] от всякой плоти, в которой есть дух жизни; ¹⁶ и вошедшие [к Ною в ковчег] мужеский и женский пол всякой плоти вошли, как повелел ему [Господь] Бог. И затворил Господь [Бог] за ним [ковчег]. ¹⁷ И продолжалось на земле наводнение сорок дней [и сорок ночей], и умножилась вода, и подняла ковчег, и он возвысился над землею; ¹⁸ вода же усиливалась и весьма умножалась на земле, и ковчег плавал по поверхности вод. ¹⁹ И усилилась вода на земле чрезвычайно, так что покрылись все высокие горы, какие есть под всем небом; ²⁰ на пятнадцать локтей поднялась над ними вода, и покрылись [все высокие] горы. ²¹ И лишилась жизни всякая плоть, движущаяся по земле, и птицы, и скоты, и звери, и все гады, ползающие по земле, и все люди; ²² все, что имело дыхание духа жизни в ноздрях своих на суше, умерло. ²³ Истребилось всякое существо, которое было на поверхности [всей] земли; от человека до скота, и гадов, и птиц небесных, — все истребилось с земли, осталось только Ной и что было с ним в ковчеге. ²⁴ Вода же усиливалась на земле сто пятьдесят дней.

¹ И вспомнил Бог о Ное, и о всех зверях, и о всех скотах, [и о всех птицах, и о всех гадах пресмыкающихся,] бывших с ним в ковчеге; и навел Бог ветер на землю, и воды остановились. ² И закрылись источники бездны и окна небесные, и перестал дождь с неба. ³ Вода же постепенно возвращалась с земли, и стала убывать вода по окончании ста пятидесяти дней. ⁴ И остановился ковчег в седьмом месяце, в семнадцатый день месяца, в горах Араратских. ⁵ Вода постоянно убывала до десятого месяца; в первый день десятого месяца показали верхи гор.

⁶ По прошествии сорока дней Ной открыл сделанное им окно ковчега ⁷ и выпустил ворона, [чтобы видеть, убыла ли вода с земли,] который, вылетев, отлетал и прилетал, пока осушилась земля от воды. ⁸ Потом выпустил от себя голубя, чтобы видеть, сошла ли вода с лица земли, ⁹ но голубь не нашел места покоя для ног своих и возвратился к нему в ковчег, ибо вода была еще на поверхности всей земли; и он простер руку свою, и взял его, и принял к себе в ковчег. ¹⁰ И помедлил еще семь дней других и опять выпустил голубя из ковчега. ¹¹ Голубь возвратился к нему в вечернее время, и вот, свежий масличный лист во рту у него, и Ной узнал, что вода сошла с земли. ¹² Он помедлил еще семь дней других и [опять] выпустил голубя; и он уже не возвратился к нему.

¹³ Шестьсот первого года [жизни Ноевой] к первому [дню] первого месяца иссякла вода на земле; и открыл Ной кровлю ковчега и посмотрел, и вот, обсохла поверхность земли. ¹⁴ И во втором месяце, к двадцать седьмому дню месяца, земля высохла.

¹⁵ И сказал [Господь] Бог Ною: ¹⁶ выйди из ковчега ты и жена твоя, и сыновья твои, и жены сынов твоих с тобою; ¹⁷ выведи с собою всех животных, которые с тобою, от всякой плоти, из птиц, и скотов, и всех гадов, пресмыкающихся по земле: пусть разойдутся они по земле, и пусть плодятся и размножаются на земле. ¹⁸ И вышел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним; ¹⁹ все звери, и [весь скот, и] все гады, и все птицы, все движущееся по земле, по родам своим, вышли из ковчега.

²⁰ И устроил Ной жертвенник Господу; и взял из всякого скота чистого и из всех птиц чистых и принес во всеожжение на жертвеннике. ²¹ И обонял Господь приятное благоухание, и сказал Господь [Бог] в сердце Своем: не буду больше проклинать землю за человека, потому что помышление сердца человеческого — зло от юности его; и не буду больше поражать всего живущего, как Я сделал: ²² впредь во все дни земли сеяние и жатва, холод и зной, лето и зима, день и ночь не прекратятся.

⁹ И благословил Бог Ноя и сынов его и сказал им: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте землю [и обладайте ею]; ² да страшатся и да трепещут вас все звери земные, [и весь скот земной,] и все птицы небесные, все, что движется на земле, и все рыбы морские: в ваши руки отданы они; ³ все движущееся, что живет, будет вам в пищу; как зелень травную даю вам все; ⁴ только плоти с душою ее, с кровью ее, не ешьте; ⁵ Я взыщу и вашу кровь, в которой жизнь ваша, взыщу ее от всякого зверя, взыщу также душу человека от руки человека, от руки брата его; ⁶ кто прольет кровь человеческую, того кровь прольется рукою человека: ибо человек создан по образу Божию; ⁷ вы же плодитесь и размножайтесь, и распространяйтесь по земле, и умножайтесь на ней.

⁸ И сказал Бог Ною и сынам его с ним: ⁹ вот, Я поставлю завет Мой с вами и с потомством вашим после вас, ¹⁰ и со всякою душою живою, которая с вами, с птицами и со скотами, и со всеми зверями земными, которые у вас, со всеми вышедшими из ковчега, со всеми животными земными; ¹¹ поставлю завет Мой с вами, что не будет более истреблена всякая плоть водами потопа, и не будет уже потопа на опустошение земли. ¹² И сказал [Господь] Бог: вот знамение завета, который Я поставляю между Мною и между вами и между всякою душою живою, которая с вами, в роды навсегда: ¹³ Я полагаю радугу Мою в облаке, чтоб она была знамением [вечного] завета между Мною и между землею. ¹⁴ И будет, когда Я наведу облако на землю, то явится радуга [Моя] в облаке; ¹⁵ и Я вспомню завет Мой, который между Мною и между вами и между всякою душою живою во всякой плоти; и не будет более вода потопом на истребление всякой плоти. ¹⁶ И будет радуга [Моя] в облаке, и Я увижу ее, и вспомню завет вечный между Богом [и между землею] и между всякою душою живою во всякой плоти, которая на земле. ¹⁷ И сказал Бог Ною: вот знамение завета, который Я поставил между Мною и между всякою плотью, которая на земле.

¹⁸ Сыновья Ноя, вышедшие из ковчега, были: Сим, Хам и Иафет. Хам же был отец Ханаана. ¹⁹ Сии трое были сыновья Ноевы, и от них населилась вся земля.

²⁰ Ной начал возделывать землю и насадил виноградник; ²¹ и выпил он вина, и опьянел, и лежал обнаженным в шатре своем. ²² И увидел Хам, отец Ханаана, наготу отца своего, и выйдя рассказал двум братьям своим. ²³ Сим же и Иафет взяли одежду и, положив ее на плечи свои, пошли задом и покрыли наготу отца своего; лица их были обращены назад, и они не видели наготы отца своего. ²⁴ Ной проснулся от вина своего и узнал, что сделал над ним меньший сын его, ²⁵ и сказал: проклят Ханаан; раб рабов будет он у братьев своих. ²⁶ Потом сказал: благословен Господь Бог Симов; Ханаан же будет рабом ему; ²⁷ да распространит Бог Иафета, и да вселится он в шатрах Симовых; Ханаан же будет рабом ему.

²⁸ И жил Ной после потопа триста пятьдесят лет. ²⁹ Всех же дней Ноевых было девятьсот пятьдесят лет, и он умер.

[21] Быт 6, 5. Мф 15, 19. Мк 7, 21.

[1] Быт 1, 28; 8, 17.

[2] Быт 1, 28.

[4] Лев 3, 17; 7, 26; 17, 14.

[6] Мф 26, 52. Откр 13, 10. Быт 1, 27.

[7] Быт 1, 28; 8, 17; 9, 1.

[11] Ис 54, 9.

[13] Сир 43, 12.

[26] Нав 16, 10. Суд 1, 9.

[16] Быт 6, 19–20.

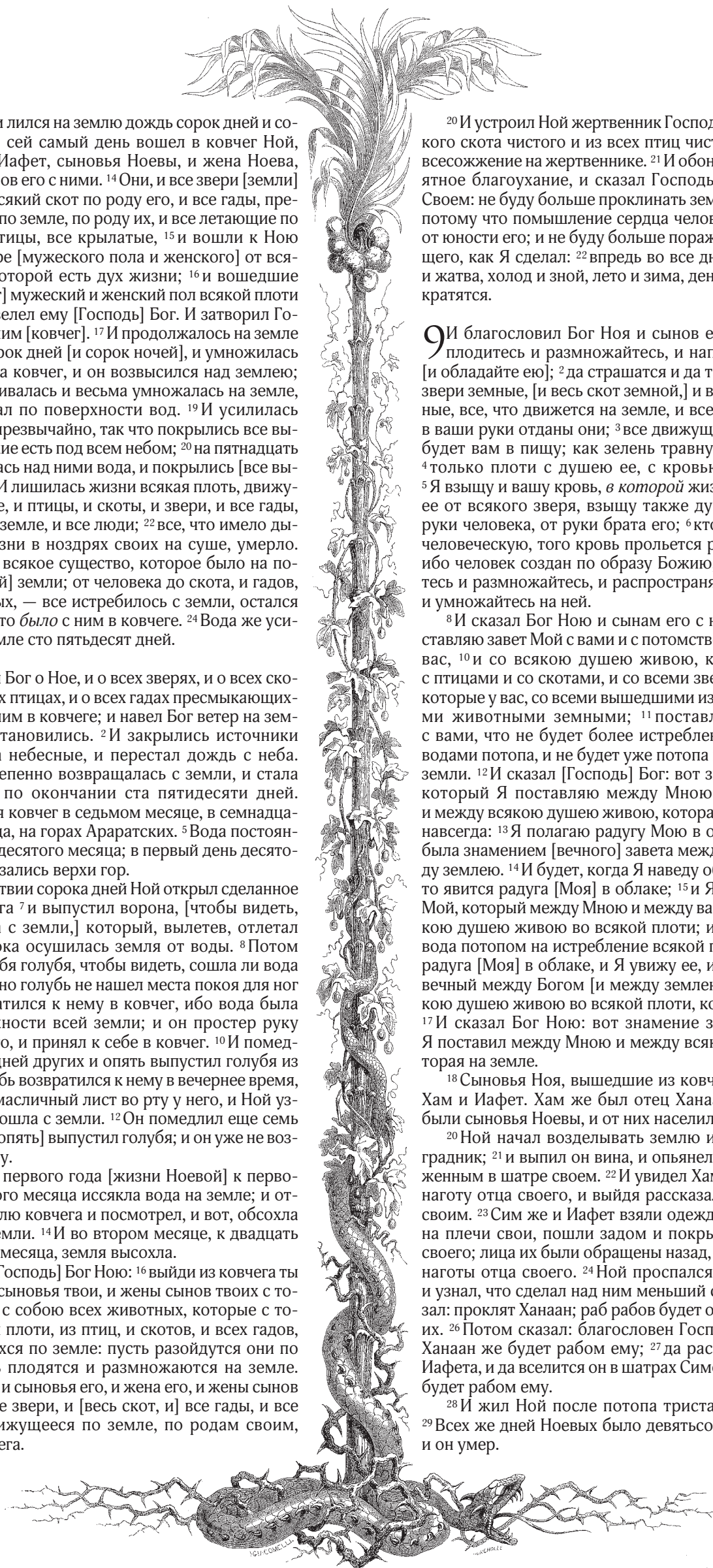
[23] Прем 10, 4. Мф 24, 39.

[1] Пс 111, 6.

[2] Быт 7, 11.

[4] Иер 51, 27.

[17] Быт 1, 28; 9, 1, 7.





И сказали друг другу: наделаем кирпичей и обожжем огнем. И стали у них кирпичи вместо камней, а земляная смола вместо извести. И сказали они: построим себе город и башню, высоту до небес, и сделаем себе имя, прежде нежели расеемся по лицу всей земли (Быт 11, 3–5).

Вавилонское смешение языков. Гравюра Андрииса ван Бейсена Старшего по оригиналу Герарда Хута. 1711–1720 гг.



[1] Вот родословие сынов Ноевых: Сима, Хама и Иафета. После потопа родились у них дети. Быт 5, 32.

[2] Сыны Иафета: Гомер, Магог, Мадай, Иаван, [Елиса,] Фувал, Мешех и Фирас. [3] Сыны Гомера: Аскеназ, Рифат и Фогарма. [4] Сыны Иавана: Елиса, Фарсис, Киттим и Доданим. [5] От сих населились острова народов в землях их, каждый по языку своему, по племенам своим, в народах своих. 1 Пар 1, 5. Чис 24, 24. Ис 23, 1.

[6] Сыны Хама: Хуш, Мицраим, Фут и Ханаан. [7] Сыны Хуша: Сева, Хавила, Савта, Раама и Савтеха. Сыны Раамы: Шева и Дедан. [8] Хуш родил также Нимрода; сей начал быть силен на земле; [9] он был сильный зверолов пред Господом [Богом], потому и говорится: сильный зверолов, как Нимрод, пред Господом [Богом]. [10] Царство его вначале составляли: Вавилон, Эрех, Аккад и Халне в земле Сеннаар. [11] Из сей земли вышел Ассур и построил Ниневию, Реховоф-ир, Калах [12] и Ресен между Ниневиею и между Калахом; это город великий. [13] От Мицраима произошли Лудим, Анамим, Легавим, Нафтухим, [14] Патрусим, Каслухим, откуда вышли Филистимляне, и Кафторим. [15] От Ханаана родились: Сидон, первенец его, Хет, [16] Иевусей, Аморрей, Гергесей, [17] Евей, Аркей, Синей, [18] Арвадей, Цемарей и Химафей. Впоследствии племена Ханаанские рассеялись, [19] и были пределью Хананеев от Сидона к Герару до Газы, отсюда к Содому, Гоморре, Адме и Цевоиму до Лаши. [20] Это сыны Хамовы, по племенам их, по языкам их, в землях их, в народах их. 1 Пар 1, 10. Иер 16, 16. Ам 6, 2.

[21] Были дети и у Сима, отца всех сынов Еверовых, старшего брата Иафетова. [22] Сыны Сима: Елам, Ассур, Арфаксад, Луд, Арам [и Каинан]. [23] Сыны Арама: Уц, Хул, Гефер и Маш. [24] Арфаксад родил [Каинана, Каинан родил] Салу, Сала родил Евера. [25] У Евера родились два сына; имя одному: Фалек, потому что во дни его земля разделена; имя брату его: Иоктан. [26] Иоктан родил Алмодада, Шалефа, Хацармавефа, Иераха, [27] Гадорама, Узала, Диклу, [28] Овала, Авимаила, Шеву, [29] Офира, Хавилу и Иовава. Все эти сыновья Иоктана. [30] Поселения их были от Мешы до Сефара, горы восточной. [31] Это сыновья Симовы по племенам их, по языкам их, в землях их, по народам их. [32] Вот племена сынов Ноевых, по родословию их, в народах их. От них распространились народы на земле после потопа. Втор 2, 23.

[1] И сказал Господь Авраму: пойдя из земли твоей, старшего брата Иафетова. [2] Я произведу от тебя великий народ, и благословлю тебя, и возвеличу имя твое, и будешь ты в благословение; [3] Я благословлю благословляющих тебя, и злословящих тебя прокляну; и благословятся в тебе все племена земные. 1 Пар 1, 17. [25] И взял Аврам Авраму: пойдя из земли твоей, старшего брата Иафетова. [26] Я произведу от тебя великий народ, и благословлю тебя, и возвеличу имя твое, и будешь ты в благословение; [27] Я благословлю благословляющих тебя, и злословящих тебя прокляну; и благословятся в тебе все племена земные. 1 Пар 1, 19. Быт 11, 8. [30] И взял Аврам Авраму: пойдя из земли твоей, старшего брата Иафетова. [31] Я произведу от тебя великий народ, и благословлю тебя, и возвеличу имя твое, и будешь ты в благословение; [32] Я благословлю благословляющих тебя, и злословящих тебя прокляну; и благословятся в тебе все племена земные. Чис 23, 7.

[1] На всей земле был один язык и одно наречие. [2] Двинувшись с востока, они нашли в земле Сеннаар равнину и поселились там. [3] И сказали друг другу: наделаем кирпичей и обожжем огнем. И стали у них кирпичи вместо камней, а земляная смола вместо извести. [4] И сказали они: построим себе город и башню, высоту до небес, и сделаем себе имя, прежде нежели расеемся по лицу всей земли. [5] И сошел Господь посмотреть город и башню, которые строили сыны человеческие. [6] И сказал Господь: вот, один народ, и один у всех язык; и вот что начали они делать, и не отстанут они от того, что задумали делать; [7] сойдем же и смешаем там язык их, так чтобы один не понимал речи другого. [8] И рассеял их Господь оттуда по всей земле; и они перестали строить город [и башню]. [9] Посему дано ему имя: Вавилон, ибо там смешал Господь язык всей земли, и оттуда рассеял их Господь по всей земле. Втор 1, 28. [8] И рассеял их Господь оттуда по всей земле; и они перестали строить город [и башню]. [9] Посему дано ему имя: Вавилон, ибо там смешал Господь язык всей земли, и оттуда рассеял их Господь по всей земле. Втор 32, 8.

[10] Вот родословие Сима: Сим был ста лет и родил Арфаксада, чрез два года после потопа; [11] по рождении Арфаксада Сим жил пятьсот лет и родил сынов и дочерей [и умер]. [12] Арфаксад жил тридцать пять [135] лет и родил [Каинана. По рождении Каинана Арфаксад жил триста тридцать лет и родил сынов и дочерей и умер. Каинан жил сто тридцать лет, и родил] Салу. [13] По рождении Салы Арфаксад [Каинан] жил четыреста три [330] года и родил сынов и дочерей [и умер]. [14] Сала 1 Пар 1, 17.

жил тридцать [130] лет и родил Евера. [15] По рождении Евера Сала жил четыреста три [330] года и родил сынов и дочерей [и умер]. [16] Евер жил тридцать четыре [134] года и родил Фалека. [17] По рождении Фалека Евер жил четыреста тридцать [370] лет и родил сынов и дочерей [и умер]. [18] Фалек жил тридцать [130] лет и родил Рагава. [19] По рождении Рагава Фалек жил двести девять лет и родил сынов и дочерей [и умер]. [20] Рагав жил тридцать два [132] года и родил Серуха. [21] По рождении Серуха Рагав жил двести семь лет и родил сынов и дочерей [и умер]. [22] Серух жил тридцать [130] лет и родил Нахора. [23] По рождении Нахора Серух жил двести лет и родил сынов и дочерей [и умер]. [24] Нахор жил двадцать девять [79] лет и родил Фарру. [25] По рождении Фарры Нахор жил сто девятнадцать [129] лет и родил сынов и дочерей [и умер]. [26] Фарра жил семьдесят лет и родил Аврама, Нахора и Арана. 1 Пар 1, 19. [26] Нав 24, 2. 1 Пар 1, 26-27.

[27] Вот родословие Фарры: Фарра родил Аврама, Нахора и Арана. Аран родил Лота. [28] И умер Аран при Фарре, отце своем, в земле рождения своего, в Уре Халдейском. [29] Аврам и Нахор взяли себе жен; имя жены Аврамовой: Сара; имя жены Нахоровой: Милка, дочь Арана, отца Милки и отца Иски. [30] И Сара была неплодна и бездетна. [31] И взял Фарра Аврама, сына своего, и Лота, сына Аранова, внука своего, и Сару, невестку свою, жену Аврама, сына своего, и вышел с ними из Ура Халдейского, чтобы идти в землю Ханаанскую; но, дойдя до Харрана, они остановились там. [32] И было дней жизни Фарры [в Харранской земле] двести пять лет, и умер Фарра в Харране. [31] Нав 24, 3.

[1] И сказал Господь Авраму: пойдя из земли твоей, старшего брата Иафетова. [2] Я произведу от тебя великий народ, и благословлю тебя, и возвеличу имя твое, и будешь ты в благословение; [3] Я благословлю благословляющих тебя, и злословящих тебя прокляну; и благословятся в тебе все племена земные. Деян 7, 3.

[4] И пошел Аврам, как сказал ему Господь; и с ним пошел Лот. Аврам был семидесяти пяти лет, когда вышел из Харрана. [5] И взял Аврам с собою Сару, жену свою, Лота, сына брата своего, и все имение, которое они приобрели, и всех людей, которых они имели в Харране; и вышли, чтобы идти в землю Ханаанскую; и пришли в землю Ханаанскую. [6] И прошел Аврам по земле сей [по длине ее] до места Сихема, до дубравы Морé. В этой земле тогда [жили] Хананеи. [7] И явился Господь Авраму и сказал [ему]: потомству твоему отдам Я землю сию. И создал там [Аврам] жертвенник Господу, Который явился ему. [8] Оттуда двинулся он к горе, на восток от Вефиля; и поставил шатер свой так, что от него Вефиль был на запад, а Гай на восток; и создал там жертвенник Господу и призвал имя Господа [явившегося ему]. [9] И поднялся Аврам и продолжал идти к югу. [3] Быт 18, 18. 22, 18; 26, 4. Гал 3, 8, 16.

[10] И был голод в той земле. И сошел Аврам в Египет, пожить там, потому что усилился голод в земле той. [11] Когда же он приближался к Египту, то сказал Саре, жене своей: вот, я знаю, что ты женщина, прекрасная видом; [12] и когда Египтяне увидят тебя, то скажут: это жена его; и убьют меня, а тебя оставят в живых; [13] скажи же, что ты мне сестра, дабы мне хорошо было ради тебя, и дабы жива была душа моя чрез тебя. [14] И было, когда пришел Аврам в Египет, Египтяне увидели, что она женщина весьма красивая; [15] увидели ее и вельможи фараоновы и похвалили ее фараону; и взята была она в дом фараонов. [16] И Авраму хорошо было ради ее; и был у него мелкий и крупный скот и ослы, и рабы и рабыни, и лошаки и верблюды. [17] Но Господь поразил тяжкими ударами фараона и дом его за Сару, жену Ав- [6] Быт 18, 1; 33, 18; 37, 12. [7] Быт 13, 15; 15, 7, 18; 26, 3-4. Втор 34, 4. [8] Быт 13, 3; 28, 19. [13] Быт 20, 2. [16] Быт 13, 2. [17] Пс 104, 14.

рамову. ¹⁸И призвал фараон Аврама и сказал: что ты это сделал со мною? для чего не сказал мне, что она жена твоя? ¹⁹для чего ты сказал: она сестра моя? и я взял было ее себе в жену. И теперь вот жена твоя; возьми [ее] и пойдя. ²⁰И дал о нем фараон повеление людям, и проводили его, и жену его, и все, что у него было, [и Лота с ним].

[1] Пс 104, 13.
[2] Быт 24, 35.
Притч 10, 22.
[3] Быт 12, 8; 35, 6.

13И поднялся Аврам из Египта, сам и жена его, и всё, что у него было, и Лот с ним, на юг. ²И был Аврам очень богат скотом, и серебром, и золотом. ³И продолжал он переходы свои от юга до Вефиля, до места, где прежде был шатер его между Вефилем

Иорданскую, что она, прежде нежели истребил Господь Содом и Гоморру, вся до Сигора орошалась водою, как сад Господень, как земля Египетская; ¹¹и избрал себе Лот всю окрестность Иорданскую; и двинулся Лот к востоку. И отделились они друг от друга. ¹²Аврам стал жить на земле Ханаанской; а Лот стал жить в городах окрестности и раскинул шатры до Содома. ¹³Жители же Содомские были злы и весьма грешны пред Господом.

[13] Быт 18, 20; 19, 13.
Иез 16, 49.

¹⁴И сказал Господь Авраму, после того как Лот отделился от него: возведи очи твои и с места, на котором ты теперь, посмотри к северу и к югу, и к востоку и к западу; ¹⁵ибо всю землю, которую ты видишь, тебе

[15] Быт 12, 7; 15, 18; 26, 4.
Втор 34, 4.



Когда Аврам возвращался после поражения Кедорлаомера и царей, бывших с ним, царь Содомский вышел ему навстречу в долину Шаве, что ныне долина царская; и Мелхиседек, царь Салимский, вынес хлеб и вино, — он был священник Бога Всевышнего, — и благословил его, и сказал: благословен Аврам от Бога Всевышнего, Владыки неба и земли (Быт 14, 17—19).

Мелхиседек встречает Аврама. Гравюра Адриана Колларта по оригиналу Мартина де Васа. 1589 г.

[4] Быт 12, 7—8.

и между Гаем, ⁴до места жертвенника, который он сделал там вначале; и там призвал Аврам имя Господа.

[6] Быт 36, 7.

⁵И у Лота, который ходил с Аврамом, также был мелкий и крупный скот и шатры. ⁶И непоместительна была земля для них, чтобы жить вместе, ибо имущество их было так велико, что они не могли жить вместе.

[7] Быт 21, 25.

⁷И был спор между пастухами скота Аврамова и между пастухами скота Лотова; и Хананеи и Ферезеи жили тогда в той земле.

[8] Пс 33, 15.
Быт 11, 27; 14, 12.

⁸И сказал Аврам Лоту: да не будет раздора между мною и тобою, и между пастухами моими и пастухами твоими, ибо мы родственники;

[10] Быт 2, 8.
Ис 51, 3.
Иез 28, 13.

⁹не вся ли земля пред тобою? отделись же от меня: если ты налево, то я направо; а если ты направо, то я налево. ¹⁰Лот возвел очи свои и увидел всю окрест-

дам Я и потомству твоему навеки, ¹⁶и сделаю потомство твое, как песок земной; если кто может сосчитать песок земной, то и потомство твое сочтено будет; ¹⁷встань, пройди по земле сей в долготу и в широту ее, ибо Я тебе дам ее [и потомству твоему навсегда]. ¹⁸И двинул Аврам шатер, и пошел, и поселился у дубравы Мамре, что в Хевроне; и создал там жертвенник Господу.

[16] Быт 32, 12.
Втор 10, 22.

[18] Чис 13, 23.

14И было во дни Амрафела, царя Сеннаарского, Ариоха, царя Елласарского, Кедорлаомера, царя Еламского, и Фидала, царя Гоимского, ²пошли они войною против Беры, царя Содомского, против Бирши, царя Гоморрского, Шинава, царя Адмы, Шемевера,

[1] Быт 10, 10; 11, 2.

[2] Быт 19, 22.

